

Identificación del formulario: IDa1**Datos del informante****Hora de Inicio: 15:09**

PAÍS:	Colombia							
Ciudad:	Bogotá							
Barrio/Suburbio/Zona:	Teusaquillo							
Profesión, ocupación u oficio:	Estudiante							
Sexo:	F <input type="checkbox"/> x <input type="checkbox"/>				M <input type="checkbox"/>			
Edad:	20-34 <input type="checkbox"/> x <input type="checkbox"/>			35-54 <input type="checkbox"/>		55 + <input type="checkbox"/>		
Nivel de instrucción o educación:	Primaria <input type="checkbox"/>		Secundaria <input type="checkbox"/>		Formación técnica <input type="checkbox"/>		Universitaria o Profesional x <input type="checkbox"/>	
¿Completó su educación?	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/> x <input type="checkbox"/>

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra). se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o rural. prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. posiciones meiorativas peiorativas. ¿influye como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7

Pregunta 8

Muestra una posición peiorativa con respecto a las variedades dialectales que se mezclan con la bogotana. Considera el dialecto bogotano como una variedad a seguir y rechaza la innovación lingüística del dialecto bogotano como consecuencia de la mezcla lingüística con otros dialectos o grupos sociales.

Pregunta 9

Percibe la novedad como algo problemático y la incursión de diferentes variantes procedentes de dialectos diferentes .

Pregunta 10

Se refiere a las personas que hablan la variedad y no la región.

Pregunta 11

Las categorías léxico – semánticas y fonética; rasgos suprasegmentales como la velocidad o tempo, influyen en la afectividad negativa hacia el dialecto de la costa Caribe colombiana

Pregunta 12

Las categorías léxico – semánticas y fonética: rasgos suprasegmentales como el tempo, influyen en una actitud negativa hacia el dialecto de la costa Caribe colombiana

SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como “ninguno” el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13

La categoría fonética, en el rasgo suprasegmental: velocidad o tempo, determina que es hablar correctamente.

Pregunta 14

La categoría fonética, en los rasgos suprasegmentales: velocidad y acento determinan el concepto del hablar correctamente.

Pregunta 15

La afectividad hacia las mezclas lingüísticas es negativa, incluso en otros países.

Pregunta 16

La categoría fonética, en los rasgos suprasegmentales velocidad y acento, influyen en la afectividad positiva hacia el propio dialecto.

Pregunta 17

Los rasgos suprasegmentales tempo y acento, influyen en la afectividad positiva hacia el dialecto.

Pregunta 18

El rasgo suprasegmental acento, influye en la afectividad positiva hacia el dialecto.

Pregunta 19

Los rasgos suprasegmentales tempo y acento, influyen la afectividad positiva hacia el dialecto

Pregunta 20

Afectividad negativa hacia el dialecto Argentina

Pregunta 21

Prioriza la función comunicativa del lenguaje

Pregunta 22

Afectividad positiva hacia su propio dialecto

Pregunta 23

La categoría fonética, en su rasgo suprasegmental: velocidad, determina la afectividad hacia el dialecto.

Pregunta 24

Pregunta 25

Prioriza la función comunicativa del lenguaje

Pregunta 26

Pregunta 27

Afectividad negativa hacia acentos diferentes e importancia al nivel léxico-semántico de las variedades.

TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

_____ Colombia _____.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada?

_____ España _____.

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?

_____ Cualquier _____.

28.4.¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?

_____ Colombia _____.

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?

_____ España _____.

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?

___ Puerto Rico _____.

28.7. ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre? _____ Ecuador _____.

28.8. ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica? _____ Argentina _____.

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?

_____ Panamá _____.

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?

_____ Colombia _____.

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?

___ España _____.

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?

_____ No _____.

29. Diga/mencione tres países donde hablan español/castellano igual o parecido a como usted lo habla.

Porque todos tienen acento y no me gusta.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Nombre y apellido del encuestador

María Cristina Muño Rojas

Hora de Finalización: 15:25

Identificación del formulario: IDa2**Datos del informante****Hora de Inicio: 10:48**

PAÍS:	Colombia							
Ciudad:	Bogotá							
Barrio/Suburbio/Zona:	San Luís							
Profesión, ocupación u oficio:	Odontólogo							
Sexo:	F _____		M <u>x</u> _____					
Edad:	20-34 _____		35-54 _____ _____x_____		55 + _____			
Nivel de instrucción o educación:	Primaria _____		Secundaria _____		Formación técnica _____		Universitaria o Profesional _x_	
¿Completó su educación?	Sí _____	No _____	Sí _____	No _____	Sí _____	No _____	Sí _x_	No _____

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra). se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o rural. prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. posiciones meiorativas peiorativas. ¿influye como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7

Pregunta 8

El encuestado muestra posición meiorativa hacia su propio dialecto, pues lo considera un modelo sin acento alguno

Pregunta 9

Se consideran variedades educadas

Pregunta 10

Se consideran rápidas y deformadas

Pregunta 11

El acento, y el vocabulario; las considera deformados

Pregunta 12

Muestra posición peiorativa hacia lenguas indígenas

SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como “ninguno” el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13

Usa la variedad propia como modelo a seguir, y una afectividad positiva hacia un léxico amplio/variado. Hay una afectividad negativa hacia los regionalismos y uso de metáforas.

Pregunta 14

Considera el dialecto Español como un modelo superior a seguir. Muestra aceptación de normas prescriptivas.

Pregunta 15

Afectividad negativa hacia los modismos y el uso de metáforas.

Pregunta 16

Se evidencia una afectividad negativa hacia el acento de otras variedades

Pregunta 17

Evidencia afectividad positiva hacia variantes que considera con mayor riqueza léxica.

Pregunta 18

Pregunta 19

Rechaza los fenómenos de innovación y considera importante la tradición normativa y prescriptiva que representa la Real Academia de la lengua Española.

Pregunta 20

Considera las diferentes variedades dialectales como un obstáculo en la comunicación

Pregunta 21

Pregunta 22

Las categorías léxico-semántica y fonética son los niveles de la lengua que el encuestado toma como referencia para su valoración. Nótese que su respuesta primera fue la ciudad de Bogotá.

Pregunta 23

Pregunta 24

Un habla que revele un nivel de instrucción alto, especialmente por su cantidad de léxico, es considerada prestigiosa. Se evidencia una afectividad positiva hacia el prestigio abierto dado por los grupos de poder .

Pregunta 25

Prioriza la función comunicativa del lenguaje sobre el carácter normativo y prescriptivo de la lengua

Pregunta 26

Pregunta 27

Prefiere al conservadurismo en el habla.

TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

__Uruguay_____.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada?

Venezuela

Respuesta influenciada por factores extralingüísticos de tipo político.

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?

__Colombia_____.

28.4.¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?

__Colombia_____.

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?

__Argentina_____.

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?

__Ecuador_____.

28.7. ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre? ___Ecuador_____.

28.8. ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica? ___España_____.

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?
___Chile_____.

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?
_____España_____.

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?
Cuba

Lo relaciona con el sistema de gobierno establecido por Fidel Castro factor claramente extralingüístico

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?
___no_____.

29. Diga/mencione tres países donde hablan el español/castellano igual o parecido a como usted habla.
Ninguno

Considera completamente distintos todos los dialectos entre los países.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

40. Comentarios /Notas.

Considera su dialecto como modelo a seguir, como sinónimo de educación; de una alta instrucción académica.

Nombre y apellido del encuestador

María Cristina Muñoz Rojas

Hora de Finalización: 11:09

Identificación del formulario: IDa3

Datos del informante

Hora de Inicio: 8:39

PAÍS:	Colombia								
Ciudad:	Bogotá								
Barrio/Suburbio/Zona:	Teusaquillo								
Profesión, ocupación u oficio:	Auxiliar de Oficina								
Sexo:	F _____		M <u>x</u> _____						
Edad:	20-34 <u>X</u> _____		35-54 _____		55 + _____				
Nivel de instrucción o educación:	Primaria _____		Secundaria _____		Formación técnica <u>x</u> _____		Universitaria o Profesional _____		
¿Completó su educación?	Sí _____	No _____	Sí _____	No _____	Sí <u>x</u> _____	No _____	Sí _____	No _____	

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra). se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o rural. prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. posiciones mejorativas peiorativas. ¿influye como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7

Pregunta 8

Pregunta 9

Afectividad positiva hacia la misma variedad; el habla capitalina. Aspectos suprasegmentales a nivel fonético son determinantes para una afectividad positiva hacia una variedad.

Pregunta 10

Pregunta 11

Aspectos suprasegmentales a nivel fonético influyen en la afectividad negativa hacia la(s) variedad(es) de la costa Caribe colombiana

Pregunta 12

Aspectos suprasegmentales a nivel fonético influyen en la afectividad negativa hacia las variedades del departamento del Tolima.

SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como “ninguno” el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13

Afectividad positiva hacia variedades y realizaciones fonéticas similares

Pregunta 14

Afectividad negativa hacia variedades dialectales con acento y realizaciones fonéticas diferentes

Pregunta 15

Afectividad negativa hacia variedades dialectales con acento y realizaciones fonéticas diferentes

Pregunta 16

Afectividad positiva hacia la propia variedad

Pregunta 17

Afectividad positiva hacia la propia variedad

Pregunta 18

Afectividad positiva hacia la propia variedad

Pregunta 19

Afectividad positiva hacia la propia variedad dialectal. Muestra una posición mejorativa hacia la variedad de su país

Pregunta 20

Pregunta 21

Pregunta 22

Identifica el habla capitalina, su propia variedad, como la variedad del país y el modelo a seguir por todos los países en hablan en español/castellano

Pregunta 23

Pregunta 24

Pregunta 25

Pregunta 26

Pregunta 27

Afectividad negativa hacia las variantes propias de otras variedades dialectales

TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

No se_____.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada?

México_____.

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?

ninguno_____.

28.4.¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?

Ninguno_____.

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?

Argentina_____.

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?

Perú_____.

28.7.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre? Ninguno_____.

28.8.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica? Ninguno_____.

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?

_____Argentina_____.

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?
_____México

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?
_____Ninguno_____.

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?
_____No_____.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Nombre y apellido del encuestador

_____María Cristina Muñoz Rojas_____

Hora de Finalización: 09:09

Identificación del formulario: IDa4**Datos del informante****Hora de Inicio: 19:03**

PAÍS:	Colombia							
Ciudad:	Bogotá							
Barrio/Suburbio/Zona:	El Nogal							
Profesión, ocupación u oficio:	Pensionada							
Sexo:	F <input type="checkbox"/> x <input type="checkbox"/>		M <input type="checkbox"/>					
Edad:	20-34 <input type="checkbox"/>		35-54 <input type="checkbox"/>		55 + <input type="checkbox"/> 67 <input type="checkbox"/>			
Nivel de instrucción o educación:	Primaria <input type="checkbox"/>		Secundaria <input type="checkbox"/>		Formación técnica <input type="checkbox"/>		Universitaria o Profesional <input type="checkbox"/>	
¿Completó su educación?	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Sí <input checked="" type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra). se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o rural. prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. posiciones mejorativas peiorativas. ¿influye como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7

Pregunta 8

No hace uso de su dialecto como modelo a seguir. El acento es uno de los rasgos suprasegmentales que más recuerda al valorar un dialecto.

Pregunta 9

Pregunta 10

Considera diferente estos dialectos en todos los niveles de la lengua.

Pregunta 11

No toma como modelo su propio dialecto

Pregunta 12

Es consciente de las diferencias en las variantes de las diferentes variedades pero no expresa afectividad negativa ante este fenómeno.

SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como "ninguno" el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13

Prima la función comunicativa del lenguaje sobre la forma o la estética del mismo.

Considera al nivel sintáctico y a los elementos pragmalingüísticos importantes al comunicarse.

Pregunta 14

Considera la lengua española como el modelo a seguir

Pregunta 15

Pregunta 16

Pregunta 17

Pregunta 18

No sabe porque ninguno

Pregunta 19

Privilegia la función comunicativa del lenguaje.

Pregunta 20

Los factores extralingüísticos inciden en esta respuesta, factores económicos y nacionalistas.

Pregunta 21

Muestra una actitud positiva hacia otros dialectos. Se acomoda a las diferencias en las relaciones asimétricas dialectales, ya sean ascendentes o descendentes.

Pregunta 22

Nacionaliza la lengua

Pregunta 23

Pregunta 24

Pregunta 25

Prioriza la función comunicativa del lenguaje

Pregunta 26

Pregunta 27

Basado en factores extralingüísticos. Muestra un nivel de afectividad alto ante el acento de otros dialectos.

TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?
__México_____.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada?

Ecuador

Influyen factores extralingüísticos; relaciona directamente el habla ecuatoriana con los rasgos de personalidad del presidente ecuatoriano Rafael Correa

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?
__España_____.

28.4.¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?
__Colombia_____.

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?
__Argentina_____.

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?
__México_____.

28.7. ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre? __No sé_____.

28.8. ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica? __España_____.

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?
____Venezuela_____.

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?
____Colombia_____.

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?
Ecuador
Influyen factores extralingüísticos.

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?
____No_____.

29. Diga/ Mencione tres países donde hablan español/Castellano igual o parecido a como usted lo habla

Considera a España a pesar que el acento es diferente. Sin embargo, a nivel sintáctico y léxico-semántico lo considera similar.

30. Diga/mencione tres países donde hablan español/castellano diferente a como usted lo habla.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Nombre y apellido del encuestador
María Cristina Muñoz Rojas

Hora de Finalización: 19:33

Identificación del formulario: IDa5**Datos del informante****Hora de Inicio: 15:21**

PAÍS:	Colombia							
Ciudad:	Bogotá							
Barrio/Suburbio/Zona:	Teusaquillo							
Profesión, ocupación u oficio:	Vendedor							
Sexo:	F <input type="checkbox"/>		M <input type="checkbox"/>					
Edad:	20-34 <input type="checkbox"/>		35-54 <input type="checkbox"/>		55 + <input type="checkbox"/>			
Nivel de instrucción o educación:	Primaria <input type="checkbox"/>		Secundaria <input type="checkbox"/>		Formación técnica <input type="checkbox"/>		Universitaria o Profesional <input type="checkbox"/>	
¿Completó su educación?	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Sí <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra). se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o rural. prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. posiciones meiorativas peiorativas. ¿influye como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7

Pregunta 8

Pregunta 9

Pregunta 10

Pregunta 11

Se refiere a la costa Caribe colombiana.

Pregunta 12

Tiene una posición peiorativa hacia las variantes del departamento de Boyacá, aquellos vocablos indígenas, las cuales llama vocablos primitivos.

SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como “ninguno” el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13

Tendencias al conservadurismo y rechazo hacia el uso de metáforas o dichos. Considera el correcto hablar como es acatamiento de las normas prescriptivas y normativas dadas por las instituciones.

Pregunta 14

Pregunta 15

Posición peiorativa hacia los vocablos indígenas de otras variedades dialectales

Pregunta 16

Posición meiorativa hacia su variedad dialectal. Considera que su dialecto posee léxico mejor.

Pregunta 17

Posición meiorativa hacia su variedad dialectal. Considera que su dialecto posee léxico mejor.

Pregunta 18

Posición meiorativa hacia su variedad dialectal. Considera que su dialecto posee léxico mejor.

Pregunta 19

Pregunta 20

Le son indiferentes las variedades de otros países en la publicidad

Pregunta 21

Debe responder a un prestigio abierto. Preferencia hacia una lengua estándar.

Pregunta 22

Considera la variedad propia de su país como un modelo a seguir, donde se siguen las reglas impuestas por las instituciones

Pregunta 23

Afectividad positiva hacia el acento de su variedad

Pregunta 24

Afectividad positiva hacia el conservadurismo de la variedad dialectal y de las normas prescriptivas.

Pregunta 25

Pregunta 26

Pregunta 27

Condicionada por factores extralingüísticos.

TERCERA PARTE

Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

_____ Colombia _____.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada?

_____ Perú _____.

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?

Colombia

28.4.¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?

España

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?

Colombia

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?

Perú

Considera las variantes del Perú como chistosas.

28.7.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre?

Mexicano

28.8.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica?

Espanoles

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?

Ecuatorianos

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?

España

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?

Colombia

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?

No

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Nombre y apellido del encuestador

María Cristina Muñoz Rojas _____

Hora de Finalización: 15:45